

Laurence Meurant
Département de Langues et littératures françaises et romanes
Laboratoire de Langue des Signes de Belgique francophone (LSFB-Lab)
Namur Institute of Language, Text and Transmediality



Livres

1. Degand, E, Meurant, L, Gilquin, G & Simon, AC (eds) 2019, *Fluency and Disfluency across Languages and Language Varieties*. Corpora and Language in Use, Presses universitaires de Louvain.
2. Meurant, L & Ghesquiere, M 2018, *École et surdit : Une expérience d'enseignement bilingue et inclusif*. vol. 1, 1 edn, Presses universitaires de Namur, Namur.
3. Meurant, L, Sinte, A, Herreweghe, MV & Vermeerbergen, M (eds) 2013, *Sign Language Research, Uses and Practices: Crossing views on theoretical and applied sign language linguistics*. Sign Languages and Deaf Communities, vol. 1, De Gruyter - Mouton and Ishara Press. <https://doi.org/10.1515/9781614511472>, <https://doi.org/10.1515/9781614511472>
4. Meurant, L & Zegers de Beyl, M (eds) 2009, *Dans les coulisses d'un enseignement bilingue langue des signes - français à Namur. Le groupe de réflexion sur la langue des signes française de Belgique (LSFB)*. Presses universitaires de Namur, Namur.
5. Meurant, L 2008, *Le regard en langue des signes: Anaphore en langue des signes française de Belgique (LSFB) : morphologie, syntaxe, énonciation*. Rivages linguistiques, Presses Universitaires de Rennes / Presses Universitaires de Namur.
6. Meurant, L & Giot, J (eds) 2006, *Ethique et implant cochléaire : que faut-il réparer ?* Transhumances, vol. 7, Presses universitaires de Namur, Namur.
7. Giot, J, Brackelaire, J-L, Meurant, L, Duval, A & Le Gac, C 2006, *Les mots se regardent: initiation à un questionnement clinique sur le langage en sciences de l'homme*. Transhumances, vol. 6, Presses universitaires de Namur, Namur.

Chapitres de livres

1. Lepeut, A, Lombart, C, Vandennitte, S & Meurant, L 2025, Make it a Double: The Building and Use of the LSFB and FRAP  Corpora to Study and Compare French Belgian Sign Language and Belgian French. dans T Leuschner, J Bar da, G Delaby & A Vajnovszki (eds), *How To Do Things With Corpora. Methodological Issues and Case Studies*. Linguistik in Empirie und Theorie/Empirical and Theoretical Linguistics, Springer, pp. 31-64. https://doi.org/10.1007/978-3-662-69690-3_3
2. Meurant, L, Kirsch, S & Gaucher, C 2020, Le choix d'un enseignement bilingue en langue des signes (LSFB) et français en Belgique: Politique linguistique du dispositif et représentations des parents entendants d'enfants sourds. dans K Gauvin & I Violette (eds), *Minorisation linguistique et inégalités sociales: Rapports complexes aux langues dans l'espace francophone*. Sprache – Identität – Kultur , vol. 16, Peter Lang Verlag.
3. Meurant, L & Ghesquiere, M 2019, Conditions for effective co-enrollment of deaf and hearing students: What may be learned from experiences in Namur (Belgium). dans S Antia, H Knoors & M Marschark (eds), *Co-Enrollment Education or Deaf and Hard-of-Hearing Learners*. Oxford University Press.
4. Meurant, L & Ghesquiere, M 2017, Co-enrolment of Hearing, Deaf and Hard of Hearing Pupils in a Mainstream School: The Bilingual Classes of Sainte-Marie in Namur (Belgium). dans K Reuter (ed.), *UNCRPD Series: Implementation for Deaf Sign Languages Users, 24 : Education*. pp. 202-213.
5. Meurant, L 2017, Préambule: Du signe à la plume. dans *Du signe à la plume: Traduction de la langue des signes de Belgique francophone vers le français. Quelques pièges à éviter*. Presses universitaires de Namur, pp. 7-9.
6. Meurant, L, Sinte, A, Van Herreweghe, M & Vermeerbergen, M 2013, Sign language research, uses and practices: A Belgian perspective. dans L Meurant, A Sinte, M Van Herreweghe & M Vermeerbergen (eds), *Sign language research, uses and practices: Crossing Views on Theoretical and Applied Sign Language Linguistics*. Sign Languages and Deaf Communities [SLDC], vol. 1, De Gruyter - Mouton and Ishara Press, Berlin, Boston. <https://doi.org/10.1515/9781614511472.1>
7. Meurant, L & Sinte, A 2013, Towards a corpus of French Belgian Sign Language (LSFB) discourses. dans C Bolly & L Degand (eds), *Text-Structuring: Across the Line of Speech and Writing Variation*. Louvain-la-Neuve, pp. 199-212.
8. Meurant, L 2012, In search of the ideal partnership between sign linguistics research and a bilingual teaching project: The case of Namur, Belgium. dans L Lorraine & V Myriam (eds), *Working with the Deaf Community: Education, Mental Health and Interpreting*. Intersource Group (Ireland) Limited, Dublin.

9. Meurant, L 2010, Simultanéité et linéarité: leur grammaticalisation en langue des signes française de Belgique (LSFB). dans C Douay (ed.), *Système et chronologie*. Presses Universitaires de Rennes, Rennes, pp. 255-273.
10. Baraté, C, Berhin, J-A, Gobert, C, Meurant, L & Zegers de Beyl, M 2009, Création ou traduction d'une poésie. Différence entre ces deux démarches. dans L Meurant, Z de & M Beyl (eds), *Dans les coulisses d'un enseignement bilingue (langue des signes - français) à Namur: Le groupe de réflexion sur la LSFB*. pp. 57-66.
11. Baraté, C & Meurant, L 2009, Jeux de mots signés... Motordu. dans L Meurant, Z de & M Beyl (eds), *Dans les coulisses d'un enseignement bilingue (langue des signes - français) à Namur: Le groupe de réflexion sur la LSFB*. pp. 81-90.
12. Ghesquière, M & Meurant, L 2009, Terminologie spécialisée en LSFB. Quels besoins? Quelles limites? dans L Meurant, Z de & M Beyl (eds), *Dans les coulisses d'un enseignement bilingue (langue des signes - français) à Namur: Le groupe de réflexion sur la LSFB*. pp. 107-122.
13. Meurant, L 2008, Role Shift, Anaphora and Discourse Polyphony in Sign Language of Southern Belgium (LSFB). dans J Quer (ed.), *Signs of the Time: Selected papers from TISLR 2004*. Signum-Verlag, pp. 319-351.
14. Meurant, L 2006, Son, mouvement, parole. dans J Giot & L Meurant (eds), *Ethique et implant cochléaire. Que faut-il réparer ?*. vol. 7, Presses universitaires de Namur, Namur, pp. 49-57.
15. Meurant, L 2005, De la deixis en langue des signes : le regard du locuteur. dans *Deixis: de l'énoncé à l'énonciation et vice-versa: Actes du colloque de Tartu, 19 et 20 novembre 2004*.

Articles dans des revues à comité de lecture

1. Heylens, A, Meurant, L & Lefer, M-A 2026, 'Challenges in sign language translation for novice translators: using LSFB-to-French corpus data to inform translator education', *The Interpreter and Translator Trainer*, numéro <https://doi.org/10.1080/1750399X.2026.2658338>, pp. 1-19. <https://doi.org/10.1080/1750399X.2026.2658338>
2. Gabarro-López, S, Meurant, L & Hanquet, N 2024, 'Crossing Boundaries: Using French Belgian Sign Language (LSFB) and Multimodal French Corpora for Contrastive, Translation and Interpreting Studies', *Across Languages and Cultures : A Multidisciplinary Journal for Translation and Interpreting Studies*, vol. 25, numéro 2, pp. 268-287. <https://doi.org/10.1556/084.2024.00913>
3. Lepeut, A, Lombart, C, Vandennitte, S & Meurant, L 2024, 'Spoken and Signed Languages Hand in Hand: Parallel and Directly Comparable Corpora of French Belgian Sign Language (LSFB) and French', *Corpora*, vol. 19, numéro 2, pp. 241-253. <https://doi.org/10.3366/cor.2024.0309>
4. Hanquet, N, Meurant, L & Etienne, D 2024, 'Dialogue between the lines: Deaf and hearing interpreters' interaction during intralingual co-interpretation', *Sign Language Studies*, vol. 24, numéro 3, pp. 686-721. <https://doi.org/10.1353/sls.2024.a928060>
5. Meurant, L 2022, 'Put another way. Reformulation as a window into discourse and interaction in LSFB (French Belgian Sign Language)', *Belgian Journal of Linguistics*, vol. 36, numéro 1, pp. 145-178. <https://doi.org/10.1075/bjl.00074.meu>
6. Meurant, L, Sinté, A & GABARRO-LOPEZ, S 2022, 'A multimodal approach to reformulation Contrastive study of French and French Belgian Sign Language through the productions of speakers, signers and interpreters', *Languages in Contrast : International Journal of Contrastive Linguistics*, vol. 22, numéro 2, pp. 322-360. <https://doi.org/10.1075/lic.00025.meu>
7. GABARRO-LOPEZ, S & Meurant, L 2022, 'Contrasting signed and spoken languages: Towards a renewed perspective on language', *Languages in Contrast : International Journal of Contrastive Linguistics*, vol. 22, numéro 2, pp. 169-194. <https://doi.org/10.1075/lic.00024.gab>
8. Notarrigo, I & Meurant, L 2019, 'Conversations spontanées en langue des signes de Belgique francophone (LSFB): Fonctions et usages de la répétition', *LIDIL*, numéro 60. <https://doi.org/10.4000/LIDIL.7002>
9. Meurant, L & Sinté, A 2016, 'La reformulation en langue des signes de Belgique francophone (LSFB): Analyse dans un corpus de trois types de discours : Narration, explication et conversation', *L'information grammaticale*, vol. 149, pp. 32-44.
10. Brillant, P, Ghesquiere, M, Leclerc, S, Roberfroid, B & Meurant, L 2016, 'Interprètes en milieu scolaire : apports et limites: Le cas des classes bilingues en inclusion à Namur', *Double sens*.
11. Ghesquiere, M & Meurant, L 2016, 'L'envers de la broderie. Une pédagogie bilingue langue des signes de Belgique francophone - français', *Glottopol*, vol. 27. <http://glottopol.univ-rouen.fr/telecharger/numero_27/gpl27_05ghesquiere_meurant.pdf>
12. Sáfár, A, Meurant, L, Haesenne, T, Nauta, E, De Weerd, D & Ormel, E 2015, 'Mutual intelligibility among the sign languages of Belgium and the Netherlands', *Linguistics*, vol. 53, numéro 2, pp. 353-374. <https://doi.org/10.1515/ling-2015-0004>, <https://doi.org/10.1515/ling-2015-0004>
13. Meurant, L 2011, 'Langue des signes, oralité et écriture: L'expérience de rédaction d'un livre bilingue : langue des signes - français', *Psychoanalytische Perspectieven*, vol. 29, numéro 3-4, pp. 285-298.

14. Meurant, L 2008, 'Quand une langue se nourrit d'une création bilingue. Contes bilingues (français - langue des signes) et conscience linguistique des sourds signants', *Psychoanalytische Perspectieven*, vol. 26, numéro 1-2, pp. 139-146.
15. Meurant, L 2007, 'Le regard du locuteur en langue des signes française de Belgique (LSFB): Eclairages réciproques d'un modèle de l'iconicité et d'une théorie du dialogue', *Silexicales*, vol. 5, pp. 61-76.
16. Meurant, L 2004, 'L'anaphore syntaxique redéfinie au regard d'une langue des signes: Etude contrastive de structures anaphoriques en français et en langue des signes belge', *Silexicales*, vol. 4, pp. 231-244. <<http://perso.fundp.ac.be/~lmeurant/>>

Articles dans des actes de conférences (avec comité de sélection)

1. De Vos, L, Meurant, L, Van Eecke, P & Beuls, K 2026, GeoQuery-LSFB: A French Belgian Sign Language Corpus with Procedural Semantic Annotations. dans E Efthimiou, S-E Fotinea, T Hanke, JA Hochgesang, J Mesch & M Schulder (eds), *Proceedings of the LREC2026 12th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Language in Motion*. European Language Resources Association (ELRA), Palma, Mallorca, Spain, pp. 100-112.
2. Fink, J, Poitier, P, André, M, Meurice, L, Frénay, B, Cleve, A, Dumas, B & Meurant, L 2023, Sign Language-to-Text Dictionary with Lightweight Transformer Models. dans E Elkind (ed.), *Proceedings of the 32nd International Joint Conference on Artificial Intelligence, IJCAI 2023: AI for Social Good track*. Proceedings of the Thirty-Second International Joint Conference on Artificial Intelligence, International Joint Conferences on Artificial Intelligence, pp. 5968-5976, 32nd International Joint Conference on Artificial Intelligence, IJCAI 2023, Macao, Chine, 19/08/23. <https://doi.org/10.24963/ijcai.2023/662>
3. Fink, J, Frénay, B, Meurant, L & Cleve, A 2021, LSFB-CONT and LSFB-ISOL: Two New Datasets for Vision-Based Sign Language Recognition. dans *Proceedings of the 2021 International Joint Conference on Neural Networks (IJCNN 2021)*. IEEE Computer Society Press.
4. Meurant, L, Gobert, M & Cleve, A 2016, Modelling a parallel corpus of French and French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Proceedings of the 10th International Conference on Language Resources and Evaluation, LREC 2016*. European Language Resources Association (ELRA), pp. 4236-4240, LREC 2016 (10th Language Resources and Evaluation Conference), Portoroz, Slovénie, 23/05/16. <<http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/index.html>>
5. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2016, Slicing your SL data into Basic Discourse Units (BDUs). Adapting the BDU model (syntax + prosody) to signed discourse. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining*. pp. 81-89, 7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining, Portoroz, Slovénie, 28/05/16.
6. Meurant, L & Sinté, A 2016, The French Belgian Sign Language Corpus. A User-Friendly Corpus Searchable Online. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining: LREC 2016*. pp. 166-174, LREC 2016 (10th Language Resources and Evaluation Conference), Portoroz, Slovénie, 23/05/16. <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/workshops/LREC2016Workshop-SignLanguage_Proceedings.pdf>
7. Meurant, L, Cleve, A & Crasborn, O 2016, Using sign language corpora as bilingual corpora for data mining: Contrastive linguistics and computer-assisted annotation. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining: LREC 2016*. Proceedings of the Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages, pp. 159-166, 7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining, Portoroz, Slovénie, 28/05/16. <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/workshops/LREC2016Workshop-SignLanguage_Proceedings.pdf>
8. Ghesquiere, M, de Halleux, C & Meurant, L 2015, Bilingual education by immersion in Namur, Belgium: Principles and pedagogic issues. dans *Proceedings of the 22nd International Congress on the Education of the Deaf*. 22nd International Congress on the Education of the Deaf, Athens, Grèce, 6/07/15. <https://dl.dropboxusercontent.com/u/6204930/Proceedings_ICED_2015_FINAL.pdf>
9. Notarrigo, I & Meurant, L 2014, Nonmanuals and markers of (dis)fluency in French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Proceedings of the 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the Manual Channel*. pp. 135-142, 9th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2014), Reykjavik, Islande, 26/05/14.
10. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, The Use of Buoys across Genres in French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Actes du IXème colloque de linguistique des doctorands et jeunes chercheurs du Laboratoire MoDyCo (COLDOC 2013): La question des genres à l'écrit et à l'oral*. pp. 43-54, COLDOC2013. La question des genres à l'écrit et à l'oral, Paris, France, 13/11/13.
11. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, When nonmanuals meet semantics and syntax: towards a practical guide for the segmentation of sign language discourse. dans *Proceedings of the 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the Manual Channel*. pp. 55-61, 9th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2014), Reykjavik, Islande, 26/05/14.

12. Meurant, L 2007, The speakers'eye gaze: Creating deictic, anaphoric and pseudo-deictic spaces of reference. dans D Quadros (ed.), *Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future. TILSR 9, forty five papers and three posters from the 9th Theoretical Issues in Sign Language Research Conference, Florianopolis, Brazil, December 2006*. pp. 403-414.

Présentations orales (avec comité de sélection)

1. De Vos, L, Meurant, L, Van Eecke, P & Beuls, K 2026, GeoQuery-LSFB: A French Belgian Sign Language Corpus with Procedural Semantic Annotations. dans E Efthimiou, S-E Fotinea, T Hanke, JA Hochgesang, J Mesch & M Schulder (eds), *Proceedings of the LREC2026 12th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Language in Motion*. European Language Resources Association (ELRA), Palma, Mallorca, Spain, pp. 100-112.
2. Fink, J, Poitier, P, André, M, Meurice, L, Frénay, B, Cleve, A, Dumas, B & Meurant, L 2023, Sign Language-to-Text Dictionary with Lightweight Transformer Models. dans E Elkind (ed.), *Proceedings of the 32nd International Joint Conference on Artificial Intelligence, IJCAI 2023: AI for Social Good track*. Proceedings of the Thirty-Second International Joint Conference on Artificial Intelligence, International Joint Conferences on Artificial Intelligence, pp. 5968-5976, 32nd International Joint Conference on Artificial Intelligence, IJCAI 2023, Macao, Chine, 19/08/23. <https://doi.org/10.24963/ijcai.2023/662>
3. Fink, J, Frénay, B, Meurant, L & Cleve, A 2021, LSFB-CONT and LSFB-ISOL: Two New Datasets for Vision-Based Sign Language Recognition. dans *Proceedings of the 2021 International Joint Conference on Neural Networks (IJCNN 2021)*. IEEE Computer Society Press.
4. Paligot, A, Gobert, M & Meurant, L 2018, 'A method to establish sign frequency based on patterns of articulation', First International Workshop on Cognitive And Functional Explorations in Sign Language Linguistics, Birmingham, Royaume-Uni, 30/07/18 - 31/07/18.
5. Paligot, A & Meurant, L 2018, 'Sociolinguistic variation of two-handed signs in French Belgian Sign Language: Weak drop as a stable reduction phenomenon', Article présentée à First International Workshop on Cognitive And Functional Explorations in Sign Language Linguistics, Birmingham, Royaume-Uni, 30/07/18 - 31/07/18.
6. Meurant, L, Sinte, A & Bernagou, É 2017, 'Sign language and aging: The French Belgian Sign Language Corpus Data', Language use in later life - CLARE 3, Berlin, Allemagne, 6/03/17 - 8/03/17.
7. Meurant, L, Gaucher, C & Kirsch, S 2017, 'Choisir une langue minorisée pour contrer les inégalités sociales: Le choix de l'enseignement bilingue langue des signes (LSFB) - français en Belgique francophone par les parents d'enfants sourds', Minorisation linguistique et inégalités sociales, Moncton, Canada, 4/10/17 - 7/10/17.
8. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2016, 'Studying the position of Discourse Relational Devices in signed languages: adapting the Basic Discourse Units Model to the signed modality?', TextLink Second Action Conference, Budapest, Hongrie, 11/04/16 - 13/04/16.
9. Notarrigo, I, Meurant, L, Van Herreweghe, M & Vermeerbergen, M 2016, 'Repetition of signs in French Belgian Sign Language (LSFB) and Flemish Sign Language (VGT): Typology and Annotation protocol', TISLR 12 - 12th International Conference on Theoretical Issues in Sign Language Research, Melbourne, Australie, 4/01/16 - 7/01/16.
10. Notarrigo, I, Meurant, L & Simon, AC 2016, 'Repetitions of signs according to language background: A comparative analysis between Native, Near-Native and Late Signers', TISLR 12 - 12th International Conference on Theoretical Issues in Sign Language Research, Melbourne, Australie, 4/01/16 - 7/01/16.
11. Paligot, A & Meurant, L 2016, 'Weak Hand Lowering across signing styles of French Belgian Sign Language (LSFB)', TISLR 12 - 12th International Conference on Theoretical Issues in Sign Language Research, Melbourne, Australie, 4/01/16 - 7/01/16.
12. Gabarro-Lopez, S, Meurant, L & Barberà Altimira, G 2016, 'Digging into buoys: their use across genres and their status in signed discourse', TISLR 12 - 12th International Conference on Theoretical Issues in Sign Language Research, Melbourne, Australie, 4/01/16 - 7/01/16.
13. Meurant, L, Gobert, M & Cleve, A 2016, Modelling a parallel corpus of French and French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Proceedings of the 10th International Conference on Language Resources and Evaluation, LREC 2016*. European Language Resources Association (ELRA), pp. 4236-4240, LREC 2016 (10th Language Resources and Evaluation Conference), Portoroz, Slovénie, 23/05/16. <<http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/index.html>>
14. Bolly, C, Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2016, 'Signing and gesturing in later life: How to adapt bodily talk in context?', International Gesture Conference, Paris, France, 18/07/16 - 22/07/16.
15. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2016, Slicing your SL data into Basic Discourse Units (BDUs). Adapting the BDU model (syntax + prosody) to signed discourse. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining*. pp. 81-89, 7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining, Portoroz, Slovénie, 28/05/16.
16. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2016, 'Slicing Your SL Data into Basic Discourse Units (BDUs). Adapting the BDU Model (Syntax + Prosody) to Signed Discourse', 7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining, Portoroz, Slovénie, 28/05/16 - 28/05/16.

17. Meurant, L & Sinte, A 2016, The French Belgian Sign Language Corpus. A User-Friendly Corpus Searchable Online. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining: LREC 2016*. pp. 166-174, LREC 2016 (10th Language Resources and Evaluation Conference), Portoroz, Slovénie, 23/05/16. <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/workshops/LREC2016Workshop-SignLanguage_Proceedings.pdf>
18. Meurant, L, Cleve, A & Crasborn, O 2016, Using sign language corpora as bilingual corpora for data mining: Contrastive linguistics and computer-assisted annotation. dans *Proceedings of the 7th workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining: LREC 2016*. Proceedings of the Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages, pp. 159-166, 7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining, Portoroz, Slovénie, 28/05/16. <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2016/workshops/LREC2016Workshop-SignLanguage_Proceedings.pdf>
19. Bolly, C, Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2015, 'Mapping the pragmatic world of old age: Pragmatic markers and pragmatic gestures in interactions', Article présentée à Language Use in Later Life (CLARE 2015), Louvain-la-Neuve, Belgique, 7/12/15 - 9/12/15.
20. Notarrigo, I & Meurant, L 2015, 'Markers of (dis)fluency across signers' profiles in French Belgian Sign Language (LSFB). A comparative analysis between Native, Near-Native and Late Signers', 2nd International Conference on Sign Language Acquisition, Amsterdam, Pays-Bas, 1/07/15 - 3/07/15.
21. Sinte, A, De Clerck, C, Fonzé, S, Sanchez, S, Raes, G & Meurant, L 2015, 'Corpus LSFB (French Belgian Sign Language). Current annotation conventions compared with the "Digging into Signs"'s suggestions', Digging into Signs Workshop: Developing Annotation Standards for Sign Language Corpora, Londres, Royaume-Uni, 30/03/15 - 31/03/15. <http://www.bsllcorpusproject.org/wp-content/uploads/LSFB_Sinte-et-al._Poster.pdf>
22. Notarrigo, I & Meurant, L 2015, 'Analyse des répétitions en langue des signes de Belgique francophone (LSFB) à travers différents profils de signeurs', 3rd (Dis)fluency Workshop, Louvain-la-Neuve, Belgique, 26/02/15 - 27/02/15.
23. Ghesquiere, M, de Halleux, C & Meurant, L 2015, Bilingual education by immersion in Namur, Belgium: Principles and pedagogic issues. dans *Proceedings of the 22nd International Congress on the Education of the Deaf. 22nd International Congress on the Education of the Deaf*, Athens, Grèce, 6/07/15. <https://dl.dropboxusercontent.com/u/6204930/Proceedings_ICED_2015_FINAL.pdf>
24. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, 'Segmentation of LSFB data', Article présentée à Current issues on sign language corpus linguistics. Workshop of the Groupe de contact FRS-FNRS "Linguistique des langues des signes de Belgique", Namur, Belgique, 31/10/14.
25. Paligot, A & Meurant, L 2014, 'Signing styles of French Belgian Sign Language', Article présentée à AACL 2014. American Association for Corpus Linguistics, Flagstaff, États-Unis, 26/09/14 - 28/09/14.
26. Meurant, L, Sanchez, S, De Clerck, C, Raes, G & Paligot, A 2014, 'Corpus LSFB: Elicitation, annotation and diffusion', Article présentée à Sign language corpora in Belgium : Corpus VGT and Corpus LSFB projects, Namur, Belgique, 14/03/14 - 14/03/14.
27. Notarrigo, I & Meurant, L 2014, 'Nonmanuals and markers of (dis)fluency: Analysis and annotation of pauses and palm-up signs', 2nd ARC workshop on Markers of fluency and disfluency, Louvain-la-Neuve, Belgique, 25/04/14 - 25/04/14.
28. Notarrigo, I & Meurant, L 2014, 'Nonmanuals and markers of (dis)fluency in French Belgian Sign Language (LSFB)', 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the visual channel, Reykjavik, Islande, 31/05/14 - 31/05/14.
29. Notarrigo, I & Meurant, L 2014, Nonmanuals and markers of (dis)fluency in French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Proceedings of the 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the Manual Channel*. pp. 135-142, 9th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2014), Reykjavik, Islande, 26/05/14.
30. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, The Use of Buoy across Genres in French Belgian Sign Language (LSFB). dans *Actes du IXème colloque de linguistique des doctorands et jeunes chercheurs du Laboratoire MoDyCo (COLDOC 2013): La question des genres à l'écrit et à l'oral*. pp. 43-54, COLDOC2013. La question des genres à l'écrit et à l'oral, Paris, France, 13/11/13.
31. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, 'When nonmanuals meet semantics and syntax: towards a practical guide for the segmentation of sign language discourse', 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the Manual Channel, Reykjavik, Islande, 31/05/14.
32. Gabarro-Lopez, S & Meurant, L 2014, When nonmanuals meet semantics and syntax: towards a practical guide for the segmentation of sign language discourse. dans *Proceedings of the 6th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Beyond the Manual Channel*. pp. 55-61, 9th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2014), Reykjavik, Islande, 26/05/14.
33. Paligot, A & Meurant, L 2013, 'Register variation in LSFB: The influence of the metalinguistic function', Theoretical Issues in Sign Language Research (TISLR) 11, London, Royaume-Uni, 10/07/13 - 13/07/13.
34. Notarrigo, I & Meurant, L 2013, 'Fluencemes in French Belgian Sign Language (LSFB)', 'Fluency and disfluency markers' workshop, Louvain-la-Neuve, Belgique, 14/03/13 - 14/03/13.

35. Meurant, L & Sinté, A 2011, 'Étude textuelle d'une langue des signes: Spécificités, enjeux et perspectives', Article présentée à LPTS 2011 - Across the line of speech and writing variation. Second international conference on Linguistic and Psycholinguistic approaches on Text Structuring., Louvain-la-Neuve, UCL, Belgique, 16/11/11.
36. Haesenne, T, Nauta, Y, Safar, A, Meurant, L, De Weerd, D & Ormel, E 2011, 'Mutual intelligibility among the sign languages of Belgium and the Netherlands', Article présentée à SIGN 5, Ankara, Turquie, 21/10/11 - 23/10/11.
37. Safar, A, Meurant, L, Haesenne, T, Nauta, Y, De Weerd, D & Ormel, E 2011, 'Mutual intelligibility among the sign languages of Belgium and the Netherlands', Article présentée à 4th International Conference of the French Cognitive Linguistics Association (AFLiCo), Lyon, France, 24/05/11 - 27/05/11.
38. Meurant, L 2010, 'Langues signées: Regard et espace partagés', Article présentée à Colloque international "L'homme sémiotique. Pratiques et complexités", Namur, Belgique, 19/04/10 - 21/04/10.
39. Meurant, L 2010, 'Nom, verbe, nominalisation et verbalisation en Langue des signes française de Belgique (LSFB)', Article présentée à Séminaire de l'UMR 8163, STL (Savoirs, Textes, Langage), Lille, France, 12/03/10.
40. Meurant, L & Garcia, B 2010, 'Signing about signing. Sign metalanguage in LSF and LSFB', Theoretical Issues in Sign Language Research (TISLR) 10, West Lafayette (ID), Purdue University, États-Unis, 30/09/10.
41. Meurant, L 2010, 'Simultaneous vs. Linear constructions in LSFB', Article présentée à Centre for Language Studies, CLS colloquium, Nijmegen, Pays-Bas, 28/10/10.
42. Meurant, L 2009, 'Pointage et regard : un couple à valeur linguistique (de déterminant ?). Propriétés morphologiques et exploitation syntaxique', Article présentée à Colloque "Du geste au signe: le pointage dans les langues orales et signées", Lille, France, 4/06/09.
43. Meurant, L 2009, 'Simultanéité et successivité : paradoxe entre grammaire et sémantique en langue des signes française de Belgique (LSFB)', Article présentée à Colloque « Système et chronologie », Amiens, France, 7/01/09.
44. Meurant, L 2008, 'Gaze, frames of reference and space', Article présentée à 4th Workshop on Sign Linguistics, Leioa, Espagne, 26/05/08.
45. Meurant, L 2007, 'The speakers'eye gaze: Creating deictic, anaphoric and pseudo-deictic spaces of reference. dans D Quadros (ed.), *Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future. TISLR 9, forty five papers and three posters from the 9th Theoretical Issues in Sign Language Research Conference, Florianopolis, Brazil, December 2006*. pp. 403-414.
46. Meurant, L 2006, 'Le regard du locuteur en langue des signes française de Belgique (LSFB): Éclairages réciproques d'un modèle de l'iconicité et d'une théorie du dialogue', Article présentée à Syntaxe, interprétation, lexicque des langues signées , Lille, France, 6/06/06.

Conférences (autres)

1. **Copy and frame: The pattern of framing repetition in LSFB (French Belgian Sign Language)**
Meurant, L. (Orateur invité)
8 sept. 2024 → 14 sept. 2024
2. **Présentation de l'Avis d'initiative no 7 du Conseil de la Langue française, des Langues régionales endogènes et des Politiques linguistiques relatif au plan d'action général en faveur de la langue des signes de Belgique francophone**
Meurant, L. (Orateur invité)
31 mai 2024
3. **La recherche sur la langue des signes de Belgique francophone (LSFB) à Namur**
Meurant, L. (Orateur)
14 févr. 2024
4. **Workshop Langues des signes UQAM-UNamur**
Meurant, L. (Organisateur) & Parisot, A.-M. (Organisateur)
14 févr. 2024 → 2029
5. **Chaire "Francqui International Professor" - Pr. Christopher Stone (University of Wolverhampton)**
Meurant, L. (Membre du Comité Scientifique), Etienne, D. (Membre du Comité Scientifique), Lefer, M.-A. (Membre du Comité Scientifique), Vermeerbergen, M. (Membre du Comité Scientifique) & Hanquet, N. (Membre du Comité d'Organisation)
2 janv. 2024 → 30 juin 2024
6. **Cycle de conférences NaLTT - printemps 2023 (2/4): Langue et informatique**
Beuls, K. (Conférencier), Fink, J. (Conférencier), Vandelanotte, L. (Organisateur) & Meurant, L. (Organisateur)
30 mars 2023
7. **Contrasting signed and spoken languages**
Meurant, L. (Organisateur)
16 mars 2023

8. **Put another way. Reformulation in French Belgian Sign Language and French discourse**
Meurant, L. (Orateur)
16 mars 2023
9. **Certificat interuniversitaire en langue des signes et français. Bilinguisme**
Meurant, L. (Orateur) & GHESQUIERE, M. (Orateur)
15 mars 2023
10. **Cycle de conférences NaLTT - printemps 2023 (1/4): Langues des signes**
Puupponen, A. (Orateur), Vandenitte, S. (Organisateur), Lepeut, A. (Organisateur) & Meurant, L. (Organisateur)
15 mars 2023
11. **Outils pour la recherche et la valorisation de la recherche**
Meurant, L. (Organisateur) & Detrembleur, B. (Orateur)
9 mars 2023
12. **Présentation du dictionnaire contextuel bilingue langue des signes de Belgique francophone - français à l'Académie de Recherche et d'Enseignement Supérieur**
Meurant, L. (Orateur invité), Fink, J. (Orateur invité) & ANDRE, M. (Orateur invité)
6 févr. 2023
13. **Outils pour la recherche et la valorisation de la recherche**
Meurant, L. (Organisateur) & Detrembleur, B. (Orateur)
12 janv. 2023
14. **Lexique et variation en LSF**
Meurant, L. (Orateur invité)
15 nov. 2022
15. **Traitement automatique des langues des signes : questions et avancées actuelles**
Meurant, L. (Organisateur), Braffort, A. (Orateur invité), Filhol, M. (Orateur invité), Fink, J. (Participant), Poitier, P. (Participant), ANDRE, M. (Participant), Frénay, B. (Participant) & Cleve, A. (Participant)
13 oct. 2022
16. **Dictionnaire bilingue contextuel entre langue des signes (LSFB) et français**
Meurant, L. (Orateur), Fink, J. (Orateur), Fonze, S. (Orateur), ANDRE, M. (Orateur), Poitier, P. (Orateur), Heylens, A. (Orateur), Sonnemans, B. (Orateur), Frénay, B. (Orateur), Meurice, L. (Orateur) & Cleve, A. (Orateur)
12 oct. 2022
17. **New tools on hand to compare signed and spoken languages: Building a directly comparable multimodal corpus of LSF and French**
Vandenitte, S. (Orateur), LEPEUT, A. (Orateur), Lombart, C. (Orateur) & Meurant, L. (Orateur)
14 juil. 2022
18. **Comparable corpora of spoken and signed languages: Towards a pluri-semiotic perspective on language**
Meurant, L. (Orateur), LEPEUT, A. (Orateur), Lombart, C. (Orateur) & Vandenitte, S. (Orateur)
30 juin 2022
19. **What is Sign Language Fluency?**
Meurant, L. (Orateur invité) & NOTARRIGO, I. (Orateur invité)
24 mai 2022
20. **Lexique et variation lexicale en langue des signes de Belgique francophone (LSFB)**
Meurant, L. (Orateur invité)
16 nov. 2021
21. **Étudier les langues des signes, les comparer aux langues vocales : comment et pourquoi ?**
Meurant, L. (Orateur invité)
23 avr. 2021 → 24 avr. 2021
22. **Séminaire sur les langues des signes et cultures sourdes**
VANDENITTE, S. (Organisateur), Lombart, C. (Organisateur), Heylens, A. (Organisateur) & Meurant, L. (Organisateur)
30 mars 2021
23. **Fiers d'être sourds ! Enjeux linguistiques et rapports identitaires**
Meurant, L. (Orateur invité) & Gaucher, C. (Orateur invité)
19 févr. 2021
24. **Bilinguisme, répertoires et contacts linguistiques. Application à l'enseignement bilingue LSF-français**
Meurant, L. (Orateur invité)
21 oct. 2020
25. **Journée linguistique du Cercle belge de linguistique**
VANDENITTE, S. (Organisateur), Meurant, L. (Organisateur) & LEPEUT, A. (Organisateur)
16 oct. 2020

26. **Co-interprétation entre français et LSFB**
Meurant, L. (Membre du Comité d'Organisation)
2020 → 2021
27. **Dictionnaire bilingue contextuel : français - langue des signes de Belgique francophone**
Meurant, L. (Orateur), Cleve, A. (Orateur), Frenay, B. (Orateur), Fink, J. (Orateur), Fonze, S. (Orateur) & Heylens, A. (Orateur)
19 déc. 2019
28. **Pour une approche multimodale et composite de la reformulation en langue des signes de Belgique francophone (LSFB) et en français**
Meurant, L. (Orateur invité)
16 déc. 2019
29. **"- Je suis Sourd! - Qu'est-ce que tu veux dire exactement?" Quelques remarques pour une anthropologie de l'identité sourde**
Meurant, L. (Organisateur), Fonze, S. (Organisateur) & Ghesquière, M. (Organisateur)
2 déc. 2019
30. **And in Namur, what counts as one annotation?**
Meurant, L. (Orateur), Fonze, S. (Orateur), Lepeut, A. (Orateur), Vandennitte, S. (Orateur) & Heylens, A. (Orateur)
21 nov. 2019 → 22 nov. 2019
31. **Collecte, annotation et analyse de données multimodales**
Meurant, L. (Organisateur)
22 oct. 2019
32. **Collecte, annotation et analyse de données multimodales**
Meurant, L. (Orateur)
22 oct. 2019
33. **Traduction et équivalences lexicales. Applications pour un enseignement bilingue LSFB-français**
Meurant, L. (Orateur invité)
16 oct. 2019
34. **Événement WPS: Innovation sociale**
Meurant, L. (Orateur), Van Mensel, L. (Orateur) & Mettewie, L. (Orateur)
1 oct. 2019
35. **Towards a contrastive and multimodal approach to language and discourse at the LSFB-Lab**
Meurant, L. (Orateur)
23 sept. 2019
36. **Variété de genres et invariants de reformulation en langue vocale et en langue signée**
Meurant, L. (Orateur) & Sinté, A. (Orateur)
18 juin 2019
37. **Langues des signes : Recherches actuelles en langue des signes de Belgique francophone (LSFB) et en langue des signes espagnole (LSE)**
Meurant, L. (Organisateur)
29 mars 2019
38. **Trente ans de recherches sur la langue des signes de Belgique francophone : de l'étude du regard aux corpus parallèles**
Meurant, L. (Orateur)
29 mars 2019
39. **Reformulation et répétition en langue des signes de Belgique francophone (LSFB)**
Meurant, L. (Orateur)
15 nov. 2018
40. **A First Online Sign Language - Written Language Parallel Corpus and its Applications**
Meurant, L. (Orateur), Fonze, S. (Orateur), Paligot, A. (Orateur), Gobert, M. (Orateur) & Cleve, A. (Orateur)
5 nov. 2018 → 7 nov. 2018
41. **Surdité et typologie des langues. Quelles implications didactiques ?**
Meurant, L. (Membre du Comité Scientifique)
29 oct. 2018 → 2 nov. 2018
42. **Enseigner et apprendre en alternant les langues**
Meurant, L. (Orateur) & Ghesquière, M. (Orateur)
17 oct. 2018
43. **A method to establish sign frequency based on patterns of articulation (poster presentation)**
Paligot, A. (Orateur), Gobert, M. (Orateur) & Meurant, L. (Orateur)
30 juil. 2018 → 31 juil. 2018

44. **First International Workshop on Cognitive And Functional Explorations in Sign Language Linguistics**
Paligot, A. (Orateur) & Meurant, L. (Orateur)
30 juil. 2018 → 31 juil. 2018
45. **Sociolinguistic variation of two-handed signs in French Belgian Sign Language: Weak drop as a stable reduction phenomenon**
Paligot, A. (Orateur) & Meurant, L. (Orateur)
30 juil. 2018 → 31 juil. 2018
46. **Traduction et pratiques artistiques. Traduction, gestes et signes**
Hausbei, K. (Conférencier invité), Chateauvert, J. (Conférencier invité) & Meurant, L. (Orateur invité)
30 mai 2018
47. **Bilingualism and bilingual education. What are the specificities when a sign language comes into play?**
Meurant, L. (Orateur invité)
14 mai 2018
48. **Défense privée de la thèse doctorale**
Paligot, A. (Orateur) & Meurant, L. (Orateur)
30 janv. 2018
49. **Language diversity management**
De Meulder, M. (Organisateur), Meurant, L. (Organisateur), Darquennes, J. (Organisateur) & Du Plessis, L. T. (. (Organisateur)
21 nov. 2017
50. **Language diversity management**
Meurant, L. (Conférencier), Ghesquiere, M. (Conférencier) & Darquennes, J. (Conférencier)
21 nov. 2017
51. **D'un corpus de langue des signes à un dictionnaire bilingue**
Meurant, L. (Orateur invité)
11 oct. 2017
52. **Interprétation en milieu scolaire : le cas des classes bilingues de Sainte-Marie à Namur**
Meurant, L. (Orateur invité)
10 oct. 2017
53. **Language diversity management: the practice of educational institutions**
Darquennes, J. (Orateur invité) & Meurant, L. (Orateur invité)
17 mai 2017
54. **Sign languages in Belgium**
Meurant, L. (Orateur invité)
15 mai 2017
55. **Données en langue des signes : transcription, annotation, analyse**
Meurant, L. (Orateur invité)
21 févr. 2017
56. **Séminaire interdisciplinaire (Faculté de Sciences)**
Darquennes, J. (Orateur invité), Meurant, L. (Orateur invité) & Van Mensel, L. (Orateur invité)
30 janv. 2017
57. **Langues des signes: le corps en jeu**
Meurant, L. (Orateur) & Sinte, A. (Orateur)
25 nov. 2016
58. **7th Workshop on the Representation and Processing of Sign Languages: Corpus Mining**
Gabarro-Lopez, S. (Poster) & Meurant, L. (Poster)
28 mai 2016
59. **Surdité, médecine et langue des signes (Dod cagroupe - Société Scientifique de Médecine Générale)**
Meurant, L. (Orateur invité)
24 juin 2015
60. **Current issues on sign language corpus linguistics. Workshop of the Groupe de contact FRS-FNRS "Linguistique des langues des signes de Belgique"**
Meurant, L. (Organisateur)
31 oct. 2014
61. **Sign language corpora in Belgium : Corpus VGT and Corpus LSFb projects**
Meurant, L. (Organisateur)
14 mars 2014
62. **Sign language corpora : the experiment of the Corpus NGT for VGT and LSFb**
Meurant, L. (Organisateur)
20 févr. 2013 → 21 févr. 2013

63. **Center of Language Studies colloquium**
Meurant, L. (Conférencier)
28 oct. 2010
64. **Belgian Sign Linguists Association (BSLA)**
Meurant, L. (Organisateur)
30 août 2010
65. **Séminaire de l'UMR 8163, Savoirs Textes Langages**
Meurant, L. (Conférencier)
12 mars 2010
66. **Séminaire de l'UMR 7023, CNRS - Paris 8**
Meurant, L. (Conférencier)
19 oct. 2009 → 20 oct. 2009
67. **Certificat universitaire en Intervention auprès des personnes en situation de handicap**
Meurant, L. (Orateur)
9 oct. 2009
68. **Cliniques de la création - Transgression, corps et création**
Meurant, L. (Orateur)
11 déc. 2008 → 11 déc. 2009
69. **Séminaire du LIRL (Laboratoire Interdisciplinaire de Recherches sur le Langage)**
Meurant, L. (Conférencier)
20 nov. 2008
70. **Séminaire "Surdité et santé mentale"**
Meurant, L. (Orateur)
3 oct. 2008 → 3 oct. 2009
71. **"Adaptation du Mini-Mental State en Langue des Signes : MMS-LS"**
Meurant, L. (Participant)
1 oct. 2008 → 1 oct. 2010
72. **4th Workshop on Sign Linguistics**
Meurant, L. (Conférencier)
26 mai 2008 → 28 mai 2008
73. **Seminaire interacademique, Ecole Doctorale 3, Module Sciences du langage**
Meurant, L. (Orateur)
24 avr. 2008
74. **Module optionnel "Surdite", Faculté de Medecine**
Meurant, L. (Conférencier)
1 janv. 2004
75. **Séjour de recherche. Etude des données du "Deaf Stroke Project" (B. Woll et J. Marshall). Impact des aphasies sur la langue des signes de locuteurs sourds**
Meurant, L. (Participant)
1 oct. 2002 → 31 déc. 2002